



**BCS School Hours**  
 Sat. 9AM-12:30PM  
 Morrill (408)874-5874  
 Sierramont (408)679-3326  
 Piedmont (408)679-3325

# Newsletter 博愛通訊

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • web site: www.bcs-usa.org • Email: bcs\_board@yahoo.com

## 博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
10/28	秋季園遊會	Fall Carnival	Sierramont
	學生文化班停課一天 (成人文化班照常上課)	No Student Culture Class (Adult culture still have class)	All Campus
11/4	校務會議	Board Meeting 9:15-11:15 am	Piedmont
11/25	放假一天：感恩節假期	No School: Thanksgiving Holiday	All Campus
12/2	校務會議	Board Meeting 9:15-11:15 am	Morrill

### 本期摘要

- § 博愛近期重要事項
- § 校長的話
- § 學校行政通訊
- § 編輯室

<<請上博愛網站.....  
<http://www.bcs-usa.org>  
 ...查閱更多圖片資料>>

.....  
[www.facebook.com/BerryessaChineseSchool](http://www.facebook.com/BerryessaChineseSchool)  
 .....

編輯組電子信箱：  
[bcs\\_editor@yahoo.com](mailto:bcs_editor@yahoo.com)

### 下週校園巡邏

10/28/17

**Morrill** 校區—每班三人  
 M2 | CFL0A |

**Sierramont** 校區—每班二人  
 M5 | CFL4B |

**Piedmont** 校區—每班二人  
 HSIC1 | CFL7 |



### 校長的話

李利中

秋季園遊會將於10月28日中午十二時在Sierramont校區內舉行，如果這是您的第一年在博愛中文學校，請前來參加賜教，請不要忘記給您的王子和公主穿上他們喜愛的萬聖節服飾和參加萬聖節服飾比賽，我們還設有一些攤位遊戲給孩子和成人挑戰及贏取獎品，我們還有抽獎活動！ 每一位老師和校董將免費獲得抽獎券一張。今年特別鳴謝Central Computers ([www.centralcomputers.com](http://www.centralcomputers.com)) 送出超過四十多份的禮物給我們抽獎，禮品有Selfie sticks, Bluetooth speakers, USB Flex lights, car phone holders and external USB hard drives。有些課室將會擺設攤位售賣一些美食和飲品，您和您的家人將會有一個愉快的星期六！



Fall carnival will take place at Sierramont campus at noon on 10/28. If this is your first year at BCS, please stop by Sierramont middle school after school. Don't forget to dress up your prince & princess with his/her favorite costume and participate our costume contest. We have game booths for children or adult to play and get prize. We also have raffle activity. Every teacher and board member will receive one free raffle ticket. Special thanks to Central

(未完接下頁)

**請注意教室清潔！ 多謝合作！**

Attention PLEASE! NO eating and drinking inside classrooms!

Computers ([www.centralcomputers.com](http://www.centralcomputers.com)) for donating more than 40 prizes for the raffling. Some classes will have booths to sell delicious food and drink. You and your family will have a great time!

今年是校區的第三年加租，租金將由去年的八萬元升至接近九萬元。我們即將要和校區談續約的事宜，如有問題和意見，歡迎聯絡我們。

This is the third year for the rent increase, our rent is close to \$90K compare to \$80K last year. We need to negotiate the lease agreement with BUSD soon. If you have any comment or suggestion, feel free to talk to us.

## 學生社會服務機會

園遊會提供高中學生社會服務學分，請告知班上學生，請填下列報名表2017-18 BCS Student Volunteer Signup form (Fall Carnival 10/28) <https://goo.gl/forms/rwBbFiw1luBGYWQ62>



如有任何問題/意見，請電郵至 [bcs\\_board@yahoo.com](mailto:bcs_board@yahoo.com).

## 學校行政通訊

**汽車駕駛者請注意:**當車輛駛進學校停車場的時候，請將車速減慢和注意學童和行人，切勿在不應該停車的地方停留或等候，以免阻礙交通，請勿在馬路中心接送孩子，這是十分危險的行為！非法停泊的車輛將會被拖走！請遵從交通指導員的吩咐和按照交通標誌牌行車，多謝合作！

**Attention Drivers:** Please slow down when entering the school parking lot. Watch out for pedestrians. Do not park or wait in the non-parking areas. It is very dangerous to pick up your children in the middle of the street. Illegal parking will result in your car being towed at the owner's expense. Please obey the parent patrols and follow all traffic signs. Thanks for your cooperation!

### 重要事項 Important Messages

- 切勿亂停泊車輛，請聽從交通巡邏人員的指示 Do Not park your vehicle in any unauthorized locations, please follow the safety patrols' instruction.

- 在上課時間內，所有學生必須留在校園內 All STUDENTS should remain on campus during school hours.
- 學生如要早退，家長請到辦公室填寫學生早退紙 Student Early Release Slip should be obtained in the office if your kid needs to leave campus during school hours.
- 在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室 Classroom room parent needs to turn in the classroom checklist when the class is over.
- 教室內嚴禁進食 No eating allowed in the classroom.
- 校園巡邏必須年滿十八歲 Campus patrols must be at least 18 years old.

### 注意 Reminders:

- 請把辦公室的電話號碼儲存在您的手機內 Please add BCS office phone # to your cell phone
  - Morrill office phone #: 408-719-1002
  - Sierramont office phone #: 408-679-3326
  - Piedmont office phone #: 408-679-3325
  - BCS voice mail: 408-5200-BCS
- 每班語言班和文化班必須指派三名巡邏義工在校園巡邏 3 campus patrols per class for Sierramont (language & culture classes)
- Sierramont 每班語言班必須指派兩名家長義工協助園遊會 2 volunteers are needed per Sierramont language class to help with Carnival

## 編輯室

大家好！博愛通訊除了公佈校方與社區重要資訊以外，博愛通訊更希望能成為所有學生、家長、義工、老師們發表作品的園地。

如果您發現任何可以提供給學生學習中文、主婦晉升烹飪技巧、家事小偏方、醫學常識、電腦資訊等等有趣又實用的網站，歡迎將您的大作或網站資訊以電子檔案郵寄給編輯組，讓奇文共欣賞、資訊大家享！

編輯組電子信箱：

[bcs\\_editor@yahoo.com](mailto:bcs_editor@yahoo.com)